



# بە يارمەتەي بەرنامەي ئىنگلىزى بۆ كۆچبەرانى گەرەسالى (Adult Migrant English Program) فېرى زمانى ئىنگلىزى بە

## Adult Migrant English Program

ئىنگلىزى زمانى نىشتىمانى ولاتى ئۆستىراليا يە. خەنك لە ئۆستىراليا بە كۆمەلەيىك زمان قسە دەكەن، بەلام قسە كردن بە ئىنگلىزى و تېگە يىشتن لەم زمانە يارمەتەت دەدات كە بەتەواوى لە ژيانى كۆمەلەيەتەي ئۆستىراليا دا بەشدارى بكەيت. بى زانىنى ئىنگلىزى، ئەستەمە كە بتوانىت مافى ھاوولتېبىوونى ئۆستىراليا بە دەست بەيىنىت، لە خزمەتە گىرنگە كان سوود وەرېگىرەت، و سەرېبەخۆ بېت. بۆ ئەوئەي يارمەتەت بەدەين فېرى زمانى ئىنگلىزى بېيت، لەوانە بە بتوانىت لە كلاسە كانى بەرنامەي ئىنگلىزى بۆ كۆچبەرانى گەرەسالى (Adult Migrant English Program (AMEP)) دا بەشدارى بكەت؟

### چىە AMEP؟

بوودجەي AMEP لەلايەن حكومەتەي ئۆستىراليا (Australian Government) ھو دەكرىت و ئەم بەرنامە بە تا 510 كاترەمېر وانەي خۆراپى فېركردنى زمانى ئىنگلىزى دابىن دەكات بۆ ئەو كۆچبەرانەي كە شىاون و ھەرۇھا ئەو كەسانەي كە لەبەر ھۆكارى مروفدۆستانە وەرگىراون و شىاون. ئەگەر تۆ فېزاي ھەمىشە يى يان فېزاي كاتىي گونجاوت پى دراوہ و تۆزىك ئىنگلىزى دەزانىت يان ھىچ نازانىت، لەوانە بە شىاو بېت بۆ بەرنامەي AMEP. ھەندى لە گەنجانى كۆچبەرىش كە تەمەنباي 15 تا 17 سالە لەوانە بە بۆ ئەم بەرنامە بە شىاو بن.

لە كلاسى AMEP دا، تۆ فېرى شارەزايە كانى زمانى ئىنگلىزى دەبېت و لەبارەي كۆمەلەگى ئۆستىراليا زانىارىت پى دەدرىت. لەوئەي لەگەل كەسانى تازەھاتووى تر ئاشنا دەبېت و رەنگە بتوانى ھاووپى نوئ پەيدا بكەيت. ھەموو ئەمانە يارمەتەي تۆ و خېزانە كەت دەدەن كە بە شىوہەي كى سەرکەوتوو لە ئۆستىراليا نىشتەجى بېن. ھەرۇھا ئەگەر بتەوئ لە ئۆستىراليا كار بكەيت، شارەزايە كانى زمانى ئىنگلىزى بۆ تۆ زۆر گىرنگن.

AMEP لەلايەن ھەندى دابىنكەرى رىنگە پىدراوہ و پېشكەش دەكرىت و ئەو مامۆستايانە كە تۆ فېر دەكەن راھىنراون بۆ ئەوئەي زمانى ئىنگلىزى فېرى ئاخىوہرانى زمانە كانى تر بكەن.

### چۆن ناوم بنووسم؟

بۆ ئەوئەي بتوانىت لەرىنگەي AMEP ھو وانەي ئىنگلىزى بخوئىنىت، پىويستە لە ماوہى شەش مانگ دواي گەيشتنت بە ئۆستىراليا يان دواي ئەوئەي فېزاکەت دەست پى دەكات، لاي ناوہندىكى رىنگە پىدراوى كە خولى AMEP پېشكەش دەكات ناوت تۆمار بكەيت. پىويستە لە ماوہى 12 مانگ دواي گەيشتنت بە ئۆستىراليا يان دواي دەستپىكردنى فېزاکەت، كلاسە كانى زمانى ئىنگلىزى دەست پى بكەيت.

به يارمه تېي بهرنامه ی ئینگلیزی بۆ کوچبه رانی گوره سال (Adult Migrant English Program) فېری زمانی ئینگلیزی به

لهو رۆژه وه که ده گه یته ئوسترالیا یان فیزاکهت ده ست پې ده کات، پینچ سال دهرفته ت هه یه که له رینگه ی AMEP وه فېری زمانی ئینگلیزی ببیت. به یی پیداو یستیه کانت، له وانه یه شیاو بیت بۆ وانه ی زیاتر.

ئهو لایه نه ی که خزمه تی فېریوون بۆ تو دابین ده کات یارمه تیت ده دات که گونجاوترین کلاس بۆ پیداو یستیه کانت هه لېژنیت بۆ ئه وه ی باشترین دهره نجام و سوودی بۆ تو هه بیت. کلاسه کان به شیوه ی ته واکات و نیوه کات له وه ختگه لی جیاواز و شوپینگه لی جیاواز به رتیه ده چن بۆ ئه وه ی تو بتوانیت که له کات و شوپنی گونجاو بچیته کلاس و فېر ببیت.

## خوله کانی فېریوون

بۆ ئه وه ی وانه کان باشتر پیداو یستیه کانی تو دابین بکن، ئهو لایه نه ی که خوله ی AMEP بۆ تو به رتیه ده بات، یارمه تیت ده دات که له دوو جوړ وانه یه کینکیان هه لېژنیت:

- خولی ئینگلیزی بهرله دامه زان - بۆ ئه و مشتهریانه یه که ده یانه ویت له ناسی کاری دا فېری زمانی ئینگلیزی بین بۆ ئه وه ی بتوانن بچنه سه رکار، یان زیاتر فېر بین بۆ ئه وه ی بتوانن کارنکی هه میشه یی ده ست بخن.
- خولی ئینگلیزی کومه لایه تی - بۆ ئه و مشتهریانه یه که ده یانه ویت توانای خویان له ئاخافتن/قسه کردنی ئینگلیزی دا باشتر بکن تاوه کوو بتوانن له نیو کومه لگا دا چالاک بن و ئه وه نده خو باوه ری به ده ست به یین که بتوانن له نیو کومه لگای ناوچه که دا سه ربه خو بژیهن.

تو ده توانیت ئه و 510 کاتمیری فېریوونه که مافی تو به له یه کتیک له م خولانه یان تیکه لیک له هه ردووکیان بخوینیت.

ئهو مشتهریانه ی که پاره ی پالېشتی داها ت وهرده گرن به مه رجی بهرپرسیاره تی دوولایه نه، مافی خویندن له خولی ئینگلیزی کومه لایه تی یان نیه.

## ئه گه نه توانم له کلاسه کان دا به شداری بکه م چی ده بی؟

ئه گه ر ناتوانیت له کلاسه کان دا به شداری بکه ی، له گه ل ئه و لایه نه ی که خوله ی AMEP بۆ دابین ده کات قسه بکه. له وانه یه دابینکه ری خول بتوانیت یارمه تیت بدات که به یارمه تی ماموستای تایبه ت له ماله وه فېری ئینگلیزی ببیت یان به شیوه ی ئونلاین و له دووره وه به یارمه تی ماموستای AMEP فېری ئینگلیزی ببیت.

ههروه ها ده توانیت به که ئه و رگرتن له مودووله شه خسیه کانی فېریوونی ئینته رنیتی AMEP که له ناوینیشانی [www.amepdl.net.au](http://www.amepdl.net.au) دانراون، به و خیراییه ی که خوت ده ته ویت فېر ببیت. ئه م وانه خو رایانه بۆ هه مووان (نه ک ته نها مشتهریه کانی AMEP) له به رده سه ته بۆ ئه وه ی یارمه تی خه لک بدات که فېری ئینگلیزی بین.

## بهرنامه لاوه کیه کانی AMEP

ئه گه ر تو پیداو یستی تایبه ت هه بیت، له وانه یه مافی ئه وه ت هه بیت که وانه و خولی زیاتر بۆ دابین بکرت.

## بهرنامه ی تایبه تی ئاماده کردن (Special Preparatory Program)

بهرنامه ی تایبه تی ئاماده کردن (Special Preparatory Program (SPP)) ماوه ی فېرکردنی زیاتر و پالېشتی دابین ده کات بۆ ئه و ئه و که سه شیواوه ی که له بهر هۆکاری مرؤفدوستانه وهرگیراون و بهرله کوچکردن تووشی به سه رهاتی ناخوش ها توون و ناسی خویندن و خوینده واریان سنوورداره.

## رینگه کانی ئاماده کاری زمانی بۆ دامه زان و راهینان (Settlement Language Pathways to Employment and Training)

بهرنامه ی رینگه کانی ئاماده کاری زمانی بۆ دامه زان و راهینان (The Settlement Language Pathways to Employment and Training (SLPET)) خولنکی زمانی تایبه ت بۆ کار و دامه زان دابین ده کات بۆ خویندکاره شیواوه کان بۆ ئه وه ی یارمه تی یان بدات که ئینگلیزی تایبه تی کارکردن فېر بین و هاوکات له گه ل فه رهه نگ و رپوره سمه کانی شوپنی کارکردن له ئوسترالیا ئاشنا بین.

بە يارمەتتە بەرنامەى ئىنگلىزى بۇ كۆچبەرانى گەورەسال (Adult Migrant English Program) فېرى زمانى ئىنگلىزى بې

SLPET تا 200 كاتژمېرى زىادى وانەى ئىنگلىزى پېشەپى داين دەكات، لەوانە 80 كاتژمېر تەجرىبەى كاركدن لە كارگە و پېشەسازىبە جۆرىبەجۆرەكان.

## AMEP Extend

بەرنامەى AMEP Extend تا 490 كاتژمېر وانەى زىادى داين دەكات بۇ ئەو خوتىندكارە شىاوانەى كە 510 كاتژمېرى مافى خۆيان تەواو كىردووە بەلام نەگەيشتون بە ئەو ئاستە لە شارەزايى ئىنگلىزى كە ئامانجيان بوو.

## خزمەتى AMEP بۇ چاودىرىى مندالان (AMEP child care)

ئەو لايەنەى كە خولى AMEP بۇ تۆ داين دەكات دەتوانىت ئامادەكارى بكت بۇ ئەوئەو لىو ماوئەى كە تۆ لە كلاسيت بە خۆراپى چاودىرىى مندالەكەت بكنەن. خزمەتى چاودىرىى كىردنى مندال بە خۆراپى، تەنھا بۇ ئەو مندالانە داين دەكرىت كە تەمەنيان كەمتر لە تەمەنى قوتابخانە بە.

## رېنمايى AMEP بۇ ديارىكىردنى رېگا (AMEP pathway guidance)

ئەو لايەنەى كە خولى AMEP بۇ تۆ داين دەكات، رېنمايىت دەكات بۇ ئەوئەو رېگات تاوئەكوو بتوانىت ئامانجەكانت ديارى بكنەيت، بزانىت چ بژاردەگەلىك لە بەردەستت دان و ھەرۋەھا سەبارەت بە خولى فېرىبون، خوتىندى زياتر و ھەلەكانى دامەزران بربار بەدەيت.

## بۇ زانىارىى زۆرتىر

ناونىشانى پەيوئەندى	AMEP
13 38 73	ژمارە تەلەفۆن
<a href="http://www.education.gov.au/amep">www.education.gov.au/amep</a>	مائپەرى AMEP
<a href="mailto:skilling@education.gov.au">skilling@education.gov.au</a>	ئىمەيل:
<a href="http://www.education.gov.au/amep-information-other-languages">www.education.gov.au/amep-information-other-languages</a>	زانبارى بە زمانەكانى تر جيا لە ئىنگلىزى
<a href="http://www.education.gov.au/adult-migrant-english-program-service-providers">www.education.gov.au/adult-migrant-english-program-service-providers</a>	لە كوئ دەتوانم فېرى ئىنگلىزى بېم؟ داينكەرانى خولى AMEP و ناوئەندەكانى فېرىبون
<a href="http://www.amepdl.net.au">www.amepdl.net.au</a>	AMEP بە شىوئەى ئۆنلاين